

Bruselj, 12. maj 2026
(OR. en)

9221/26
ADD 1

DELECT 88
PECHE 171

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	12. maj 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	C(2026) 2983 annex
Zadeva:	PRILOGA k DELEGIRANI UREDBI KOMISIJE o spremembi in popravku Delegirane uredbe (EU) 2020/692 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za vstop pošiljk nekaterih živali, zarodnega materiala in proizvodov živalskega izvora v Unijo ter za njihove premike in ravnanje z njimi po vstopu

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2026) 2983 annex.

Priloga: C(2026) 2983 annex



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 12.5.2026
C(2026) 2983 final

ANNEX

PRILOGA

k

DELEGIRANI UREDBI KOMISIJE

o spremembi in popravku Delegirane uredbe (EU) 2020/692 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za vstop pošiljk nekaterih živali, zarodnega materiala in proizvodov živalskega izvora v Unijo ter za njihove premike in ravnanje z njimi po vstopu

PRILOGA

DEL A

Spremembe nekaterih prilog k Delegirani uredbi (EU) 2020/692

Priloge IV, XIII, XXI in XXVII do XXX k Delegirani uredbi (EU) 2020/692 se spremenijo:

(1) v Prilogi IV, del C, točka 2, se vrstica za afriško konjsko kugo nadomesti z naslednjim:

„Afriška konjska kuga	– V tretji državi izvora, na njenem ozemlju ali območju v zadnjih 12 mesecih pred datumom odpreme v Unijo ni bilo izvedeno cepljenje, enoprsti kopitarji pa niso bili cepljeni vsaj v zadnjih 40 dneh pred odpremo v Unijo“;
-----------------------	--

(2) v Prilogi XIII se točka 1 nadomesti z naslednjim:

„1. MINIMALNE ZAHTEVE ZA PROGRAME CEPLJENJA, KI SE IZVAJAJO V TRETJI DRŽAVI, NA NJENEM OZEMLJU ALI OBMOČJU

Programi cepljenja proti visokopatogeni aviarni influenci, ki jih predloži tretja država ali ozemlje, morajo vsebovati vsaj naslednje informacije:

- (1) opis razlogov za odločitev o uvedbi cepljenja;
- (2) podatki o epidemiološkem razvoju bolezni, vključno s prejšnjimi izbruhi pri perutnini ali divjih pticah;
- (3) glavni cilji strategije cepljenja, izbrane populacije ptic in območje;
- (4) ocena tveganja na podlagi:
 - izbruhov visokopatogene aviarne influence v tej tretji državi, na njenem ozemlju ali območju,
 - izbruhov visokopatogene aviarne influence v sosednji državi, na njenem ozemlju ali območju,
 - drugih dejavnikov tveganja, kot so določena območja, tip gojenja perutnine ali kategorije perutnine ali ptic v ujetništvu;
- (5) opis geografskega območja, vključno z zemljevidi, kjer se izvaja cepljenje;
- (6) število obratov, ki gojijo perutnino ali ptice v ujetništvu, na območju cepljenja;
- (7) število obratov, ki gojijo perutnino ali ptice v ujetništvu, v katerih se izvaja cepljenje, če se razlikuje od števila iz točke 6;
- (8) vrste in kategorije perutnine ali ptic v ujetništvu, ki so izvzete iz cepljenja, in utemeljitev za navedeno izvzetje;
- (9) vrste in kategorije perutnine ali ptic v ujetništvu na geografskem območju, kjer se izvaja cepljenje;
- (10) približno število perutnine ali ptic v ujetništvu v obratih iz točke 7;
- (11) povzetek značilnosti cepiva, vključno z imeni izdelkov in imeni proizvajalcev, poti uporabe, dovoljenje in nadzor kakovosti ter jamstva, da uporabljeno cepivo ne vsebuje živega virusa aviarne influence, oslabiljenega ali ne;
- (12) ravnanje s cepivi proti aviarni influenci, njihovo shranjevanje, dobava, distribucija in prodaja na nacionalnem ozemlju;

- (13) izvajanje strategije DIVA (razlikovanje med okuženimi in cepljenimi živalmi);
- (14) predvideno trajanje kampanje cepljenja;
- (15) predvidena končna uporaba cepljene perutnine ali ptic v ujetništvu in proizvodov iz njih. Upoštevajoč tudi cepljena valilna jajca, če je potrebno;
- (16) določbe in omejitve premikov cepljene perutnine ali ptic v ujetništvu in proizvodov iz njih. Upoštevajoč tudi cepljena valilna jajca, če je potrebno;
- (17) klinični in laboratorijski testi, kot je testiranje učinkovitosti in testiranje pred premikom, ki se izvaja v obratih s cepljenjem ali obratih, ki se nahajajo na območju cepljenja;
- (18) sistem vodenja evidenc o cepljenju.“;
- (3) v Prilogi XXI se točka 2(c)(i) nadomesti z naslednjim:
- „(i) individualna identifikacijska številka, kot je prikazana na elektronskem transponderju, ali vtetovirano znamenje na psu, mački ali belem dihurju;“;
- (4) priloge XXVII, XXVIII in XXIX se nadomestijo z naslednjim:

„PRILOGA XXVII

OBDELAVE ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA PRI MLEKU IN MLEČNIH PROIZVODIH

	A	B
Vrsta izvora mleka in mlečnih proizvodov	<i>Bos taurus, Ovis aries, Capra hircus, Bubalus bubalis in Camelus dromedarius</i>	<i>Vrsta, ki ni Bos taurus, Ovis aries, Capra hircus, Bubalus bubalis in Camelus dromedarius</i>
Zdravstveni status živali tretje države	<p>1. Tretje države, ki v zadnjih 12 mesecih niso bile uradno brez slinavke in parkljevke</p> <p>2. Tretje države, v katerih se izvaja cepljenje proti slinavki in parkljevki</p>	kateri koli
Toplotna obdelava, in sicer postopek sterilizacije, da se doseže najnižja vrednost F ₀ 3	da	da
Toplotna obdelava pri ultravisoki temperaturi (UHT) pri najmanj 132 °C za najmanj eno sekundo	da	da
Visokotemperaturna kratkotrajna pasterizacija (HTST) pri najmanj 72 °C za najmanj 15 sekund, ki se izvede dvakrat pri mleku z vrednostjo pH 7,0 ali več	da	ne
Visokotemperaturna kratkotrajna pasterizacija (HTST) pri najmanj 72 °C za najmanj 15 sekund, ki se izvede pri mleku z vrednostjo pH manj kot 7,0	da	ne
Visokotemperaturna kratkotrajna pasterizacija (HTST) pri najmanj 72 °C v kombinaciji s fizikalno obdelavo, da se doseže vrednost pH pod 6 za najmanj eno uro	da	ne

Visokotemperaturna kratkotrajna pasterizacija (HTST) pri najmanj 72 °C v kombinaciji z izsuševanjem	da	ne
Ne: obdelava ni dovoljena. Da: obdelava je sprejemljiva.		

PRILOGA XXVIII

OBDELAVE ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA PRI JAJČNIH PROIZVODIH

1. OBDELAVA JAJČNIH PROIZVODOV ZA INAKTIVACIJO VISOKOPATOGENE AVIARNE INFLUENCE

Za inaktivacijo visokopatogene aviarne influence so v spodaj navedenih jajčnih proizvodih primerne naslednje obdelave:

Jajčni proizvod	Toplotna obdelava (pri kateri temperature v jedru proizvoda dosežejo vsaj navedeno vrednost za navedeni najkrajši čas)	
	Temperatura jedra (v stopinjah Celzija (°C))	Trajanje obdelave (v sekundah (s) ali urah (h))
Tekoči jajčni beljak	55,6 °C	870 s
	56,7 °C	232 s
10-odstotni slani rumenjaki	62,2 °C	138 s
Čisti jajčni rumenjaki	60 °C	288 s
Posušeni jajčni beljak	67 °C	20 h
	54,4 °C	513 h
Cela jajca	60 °C	188 s
	popolnoma termično obdelano	
Celotne jajčne mešanice	60 °C	188 s
	61,1 °C	94 s
	popolnoma termično obdelano	

2. OBDELAVA JAJČNIH PROIZVODOV ZA INAKTIVACIJO OKUŽBE Z VIRUSOM ATIPICNE KOKOŠJE KUGE

Za inaktivacijo okužbe z virusom atipične kokošje kuge so v spodaj navedenih jajčnih proizvodih primerne naslednje obdelave:

Jajčni proizvod	Toplotna obdelava (pri kateri temperature v jedru proizvoda dosežejo vsaj navedeno vrednost za navedeni najkrajši čas)	
	Temperatura jedra (v stopinjah Celzija (°C))	Trajanje obdelave (v sekundah (s), minutah (min) ali

		urah (h)
Tekoči jajčni beljak	55 °C	2 278 s
	57 °C	986 s
	59 °C	301 s
10-odstotni slani rumenjaki	55 °C	176 s
Čisti jajčni rumenjaki	61,1 °C	3 min in 30 s
	60 °C	6 min in 12 s
Posušeni jajčni beljak	57 °C	50 h in 24 min
Obogateno jajce	62,2 °C	3 min in 30 s
	61,1 °C	6 min in 12 s
Sladkano/soljeno jajce	63,3 °C	3 min in 30 s
	62,2 °C	6 min in 12 s
Cela jajca	55 °C	2 521 s
	57 °C	1 596 s
	59 °C	674 s
	popolnoma termično obdelano	

PRILOGA XXIX

SEZNAM VRST, DOVZETNIH ZA BOLEZNI, ZA KATERE IMAJO DRŽAVE ČLANICE UVEDENE NACIONALNE UKREPE V SKLADU S ČLENOM 226 UREDBE (EU) 2016/429

Bolezen	Dovzeta vrsta
Bolezen koi herpes virusa	Kot je navedeno v stolpcu 3 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.
Spomladanska viremija pri krapih (SVC)	<i>Abramis brama, Aristichthys nobilis, Carassius auratus, Ctenopharyngodon idella, Cyprinus carpio, Cyprinus carpio koi, Cyprinus rubrofuscus, Danio rerio, Notemigonus crysoleucas, Percocypris pingi, Pimephales promelas, Rutilus kutum, Rutilus rutilus, Silurus glanis</i>
Bakterijski nefritis (BKD)	<i>Anoplopoma fimbria, Lota lota, Notropis cornutus, Onchorhynchus clarkii, Oncorhynchus gorbusha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus tshawytscha, Pimephales promelas, Plecoglossus altivelis, Salvelinus alpinus, Salvelinus fontinalis, Salvelinus namaycush, Salmo salar,</i>

	<i>Salmo trutta, Thymallus thymallus</i>
Nalezljiva nekroza trebušne slinavke (IPN)	<i>Anarhichas minor, Anguilla anguilla, Anguilla japonica, Brevoortia tyrannus, Channa striata, Coregonus lavaretus, Ctenolabrus rupestris, Danio rerio, Dicentrarchus labrax, Esox lucius, Gadus morhua, Hippoglossus hippoglossus, Limanda limanda, Morone saxatilis, Merluccius merluccius, Microstomus kitt, Oncorhynchus clarkii, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus rhodurus, Oncorhynchus tshawytscha, Pleuronectes platessa, Scophthalmus maximus, Salmo salar, Salmo trutta, Salvelinus alpinus, Salvelinus fontinalis, Salvelinus namaycush</i>
Okužba z <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS)	<i>Oncorhynchus mykiss, Salmo trutta, Salmo salar, Salvelinus alpinus, Salvelinus fontinalis, Salvelinus namaycush, Thymallus thymallus</i>
Okužba s salmonidnim alfavirusom (SAV)	<i>Limanda limanda, Oncorhynchus mykiss, Salmo salar, Salvelinus alpinus</i> “;

(5) v Prilogi XXX se vrstica za okužbo z *Mikrocytos mackini* nadomesti z naslednjim:

„Okužba z <i>Mikrocytos mackini</i> “	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Štejejo se za vektorje <i>Mikrocytos mackini</i> , če so v stiku z vrstami iz stolpca 3 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 zaradi skupne namestitve ali preko oskrbe z vodo.“.
---------------------------------------	--	---

DEL B
Popravek Priloge IV k Delegirani uredbi (EU) 2020/692

V Prilogi IV, del B, se vrstica za okužbo z *Burkholderia mallei* (smrkavost) nadomesti z naslednjim:

„Okužba <i>Burkholderia mallei</i> (smrkavost)	z	(a) Bolezen v obratu izvora ni bila prijavljena v zadnjih šestih mesecih pred datumom odpreme v Unijo; (b) Komisija je priznala program spremljanja, izveden za dokazovanje odsotnosti okužbe v obratu izvora v navedenem šestmesečnem obdobju.“
--	---	---